

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RU

ZIF638KH



ВКЛЮЧАТЬ УСТРОЙСТВО ПОСЛЕ
ОЗНАКОМЛЕНИЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ

IO-DWS-5301
(12.2025/1)

ОГЛАВЛЕНИЕ

ЭКОЛОГИЯ НА ПРАКТИКЕ	3
ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	5
УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	6
УСТАНОВКА УСТРОЙСТВА	13
УСТРОЙСТВО МАШИНЫ	16
ЧИСТКА И УХОД	31
ГАРАНТИЯ, ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	40

ЭКОЛОГИЯ НА ПРАКТИКЕ

Уже в течение многих лет компания Hansa последовательно ведет проэкологическую политику.

Забота об окружающей среде для нас также важна, как и применение современных технологий.

Развитие технологий повлияло на то, что наши фабрики также стали менее опасны для окружающей среды - при производстве используется все меньше воды, электроэнергии, возникает меньшее количество сточных вод и отходов.

Большое внимание мы также уделяем используемым в производстве материалам. Мы стараемся выбирать только те, которые не содержат вредных веществ и позволяют реализовать вторичную переработку и утилизацию вышедшего из строя оборудования.

Уважаемый пользователь

Благодарим за выбор компании Hansa. Уже много лет мы поставляем высококачественное бытовое оборудование, благодаря которому домашние обязанности становятся приятным времяпровождением. Каждое устройство перед отправкой с завода тщательно проверяется на безопасность и функциональность. Мы прилагаем все усилия, чтобы современная технология в продуктах Hansa всегда сочеталась с уникальным дизайном.

Следует внимательно прочитать инструкцию по обслуживанию перед запуском оборудования. Соблюдение содержащийся в ней указаний защитит от несоответствующей эксплуатации и обеспечить длительное и надежное функционирование оборудования. Знание принципов безопасной эксплуатации оборудования также позволит избежать несчастных случаев.

Руководство следует сохранить и хранить его в таком месте, чтобы в любой момент можно было бы в него заглянуть. В ней содержатся необходимые сведения, благодаря которым обслуживание и эксплуатация оборудования Hansa будут просты и приятны. Также рекомендуется ознакомиться с другим, предлагаемым нашей компанией оборудованием.

Приятного использования.



ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Прежде чем вставить вилку питающего провода посудомоечной машины в розетку питания и приступить к эксплуатации, обязательно внимательно ознакомьтесь с содержанием настоящей инструкции по эксплуатации и установке. Изложенные в ней указания помогут снизить риск получения телесных травм и повреждения прибора. Храните документацию посудомоечной машины в безопасном месте в качестве справочного документа.

Настоящая инструкция по эксплуатации разработана для разных типов приборов, поэтому некоторые описанные в ней функции могут отсутствовать в приобретенном Вами приборе.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Настоящим производитель заявляет, что данное устройство отвечает перечисленным ниже основным требованиям европейских директив:

- директивы по низковольтному оборудованию 2014/35/ЕС,
- директивы по электромагнитной совместимости 2014/30/UE,
- директивы по экологическому проектированию 2009/125/UE,
- директивы RoHS 2011/65/UE,

и поэтому устройство маркируется знаком СЕ и на него выдана декларация соответствия для предъявления в органы контроля рынка.

Перед установкой	Проверьте и убедитесь, что машина не получила повреждений во время транспортировки. Категорически запрещается устанавливать и использовать поврежденную машину. В случае сомнений просим обращаться к продавцу.
Перед первым запуском	См.: Примечания относительно установки (ниже).
	Поручите установку системы заземления квалифицированному электрику.
	Производитель не отвечает за возможный ущерб, вызванный использованием незаземленного прибора.
	Перед запуском прибора убедитесь, что параметры сети электропитания соответствуют параметрам, указанным на заводском щитке.
	На время установки отключите посудомоечную машину от сети электропитания.
	Разрешается использовать только оригинальную вилку, поставленную вместе с прибором.
	Не подключайте прибор к сети питания с помощью удлинителя. Удлинитель не обеспечивают достаточной безопасности (например, могут перегреваться).
	После установки посудомоечной машины должен быть обеспечен свободный доступ к вилке.

Перед первым запуском	Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, с недостатком опыта и знаний, если осуществляется надзор над ними или они были предварительно подготовлены или проинструктированы и понимают, в чем состоит опасность. Нельзя позволять детям играть с устройством. Дети, находящиеся без надлежащего присмотра, не должны выполнять чистку и консервацию устройства.
	Не следует допускать нахождения детей младше 3 лет вблизи устройства, если они не находятся под постоянным присмотром.
Безопасность детей	Не разрешайте детям играть прибором.
	Моющие средства для посудомоечных машин могут иметь едкое воздействие на глаза, рот и горло. Внимательно прочитайте информацию, касающуюся безопасности, размещенную производителем на упаковке моющего средства.
	Никогда не оставляйте детей без присмотра, если открыта дверца машины. В машине может оставаться моющее средство.

Безопасность детей	Вода, которая использовалась в процессе мытья в посудомоечной машине, непригодна для питья. Опасность вредного воздействия едких средств.
	При открывании дверцы во время работы программы следует соблюдать осторожность из-за высокой температуры воды.
	Ножи и прочие длинные и острые предметы, и предметы с острыми концами следует располагать в корзине для столовых приборов остриями вниз или в верхней корзине в горизонтальном положении, чтобы избежать получения травм.
Ежедневное обслуживание	Посудомоечную машину можно использовать только в домашнем хозяйстве и только с одной целью: для мытья посуды.
	Никогда не добавляйте в воду для мытья посуды химические растворители, т.к. они могут послужить причиной взрыва.
	Нельзя садиться или вставать на открытую дверцу машины. Не кладите на дверцу какие-либо предметы. Иначе машина может опрокинуться.
	Во избежание ожогов кипятком или горячим паром ни в коем случае не открывайте дверцу, когда машина работает. Можете выпустить горячую воду или пар.
	Не оставляйте дверцу открытой — об нее можно споткнуться.
	При мытье посуды в бытовой посудомоечной машине обычно расходуется меньше электроэнергии и воды, чем при мытье вручную.

В случае возникновения проблем	Ремонт и модификацию посудомоечной машины могут выполнять только квалифицированные сотрудники сервиса.
	В случае проблем или перед началом ремонта всегда отключайте прибор от сети электропитания:
	Отключите устройство, отсоедините штепсельную вилку,
	Выключите предохранитель.
	Не вынимайте вилку из розетки, вытягивая ее за провод. Перекройте подачу воды.
Рекомендации	Загрузка бытовой посудомоечной машины до емкости, указанной производителем, позволит сэкономить электроэнергию и воду.
	Для экономии электроэнергии и воды, перед тем, как загрузить посуду в посудомоечную машину, ее следует очистить от остатков пищи и ополоснуть. Загружайте посудомоечную машину всегда полностью.
	Не помещайте в технику посуду с остатками пищи.
	Используйте программу предварительного мытья только в том случае, если это действительно необходимо.
	Такую посуду, как чашки, стаканы, бокалы и т.п. следует ставить вверх дном.
	Ни в коем случае не перегружайте машину. Не мойте в посудомоечной машине не предназначенную для этого посуду.
	Не рекомендуется предварительно ополаскивать посуду вручную, так как это приводит к увеличению потребления воды и электроэнергии.

Предметы, которые не разрешается мыть в посудомоечной машине	Пепельницы, посуда со следами воска и парафина, полирующие средства, краски и химические вещества, а также предметы из железных сплавов;
	Посуда и столовые приборы с деревянными, костяными или перламутровыми ручками, а также с ручками из слоновой кости, склеенная или загрязненная посуда абразивными, кислотными или щелочными веществами.
	Пластиковые предметы, восприимчивые к высоким температурам, а также предметы из меди и цинка
	Изделия из алюминия и серебра (алюминий темнеет, а на серебре появляются пятна).
	Хрусталь и изделия из тонкого стекла, а также изделия из расписного фарфора и фаянса - от горячей воды хрусталь темнеет и мутнеет, а рисунок может поблекнуть даже после первого мытья; посуда или столовые приборы с приклеенными элементами, восприимчивыми к воздействию высокой температуры, предметы из хрусталя с добавкой олова, разделочные доски, предметы из синтетических материалов;
	Все, что может впитывать воду: губки, тряпочки для мытья посуды.
	При покупке посуды убедитесь, что ее можно мыть в посудомоечной машине.

РЕЦИКЛИНГ

Упаковка и некоторые элементы прибора изготовлены из материалов, пригодных для вторичной переработки. На них размещен значок рециклинга и сведения о типе материала.

Прежде чем приступить к эксплуатации прибора, необходимо снять упаковку и утилизировать ее в соответствии с действующими нормативами.

Предупреждение!

Упаковка может представлять опасность для детей.

Материалы, пригодные для вторичной переработки, можно передать в местный пункт приема вторсырья. За дополнительной информацией просим обращаться в местные органы власти или в фирмы, специализирующиеся в утилизации и вывозе мусора.

**УТИЛИЗАЦИЯ
НЕИСПРАВНОГО
ПРИБОРА**

Данное устройство маркируется символом перечеркнутого мусорного контейнера в соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС и польским законом об утилизации электрического и электронного оборудования. Такая маркировка свидетельствует о том, что это оборудование по окончании срока его использования нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

Пользователь обязан передавать его на предприятие, занимающееся утилизацией электрического и электронного оборудования.

	Местные пункты приема, магазины и муниципальные предприятия образуют систему, позволяющую утилизировать такого рода оборудование. Правильное обращение с использованными электроприборами и электронным оборудованием позволяет избежать вредных последствий для окружающей среды и здоровья людей, связанных с содержанием в них опасных веществ и ненадлежащим хранением и переработкой такого рода изделий.
УТИЛИЗАЦИЯ НЕИСПРАВНОГО ПРИБОРА	Используемые в приборе синтетические материалы годятся для вторичной переработки в соответствии с их назначением. Благодаря вторичному использованию материалов или другим формам использования старых и поврежденных электроприборов Вы вносите свой вклад в охрану окружающей Вас среды. Сведения о утилизирующем предприятии Вы можете получить в городской администрации, в коммунальных службах или в магазине бытовых приборов. Благодарим за Ваш вклад в охрану окружающей среды. Во избежание опасности следует сделать невозможной эксплуатацию машины до момента транспортировки. Необходимо отсоединить вилку и обрезать питающий провод. Кроме того, следует повредить механизм закрытия дверцы.

УСТАНОВКА УСТРОЙСТВА

РАЗМЕЩЕНИЕ ПРИБОРА

- Для установки посудомоечной машины необходимо выбрать место, удобное для загрузки и выгрузки посуды.
- Не разрешается устанавливать машину в помещениях, в которых температура воздуха может снижаться ниже 0°C.
- Перед монтажом на месте снимите всю упаковку с машины в соответствии с инструкцией на упаковке.
- Не передвигайте и не поднимайте посудомоечную машину, держась за дверцу или панель управления.
- Оставьте со всех сторон машины достаточное пространство для удобного доступа к посудомоечной машине во время уборки.
- При установке машины проверьте состояние шлангов подачи и слива воды. Убедитесь, что не дошло до их чрезмерного перегибания или придавливания. Также не допускайте до прижатия сетевого шнура посудомоечной машиной.
- В случае неровностей пола необходимо отрегулировать ножки по высоте. При правильной установке машины дверца должна закрываться и открываться без труда.
- В случае, если дверца посудомоечной машины открывается с трудом или не закрывается, машина вибрирует во время работы или стоит нестабильно на полу, необходимо отрегулировать ножки по высоте.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ВОДОПРОВОДНОЙ СЕТИ

Убедитесь, что посудомоечная машина может быть подсоединена к водопроводной сети. Кроме того, в месте ввода воды в квартиру или в дом рекомендуется установить специальный фильтр для очистки воды. Посуда не будет желтеть и на ней не будет появляться белый налет от извести. Если этого не сделать, частички песка, ржавчины, известкового осадка и другой грязи могут повредить машину.

ШЛАНГ ПОДАЧИ ВОДЫ

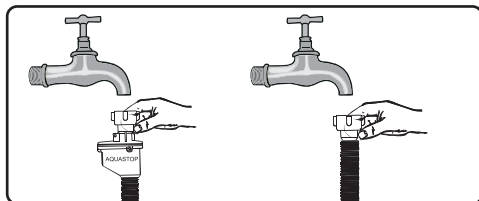


Для подключения к водопроводной сети разрешается использовать только новый шланг, поставленный вместе с посудомоечной машиной. Запрещается повторное использование старых шлангов. Перед подключением шланга подачи воды следует промыть его изнутри водой. Подсоединяйте шланг подачи воды непосредственно к водопроводному крану. Давление воды на входе должно составлять не менее 0,04 МПа, а максимально 1 МПа. Если давление воды превышает 1 МПа, то перед посудомоечной машиной необходимо установить спускной клапан для предотвращения чрезмерного повышения давления.

После подсоединения необходимо максимально открыть водопроводный кран и убедиться, что место подсоединения шланга не протекает. Для безопасности всегда закрывайте кран после каждого цикла мытья.



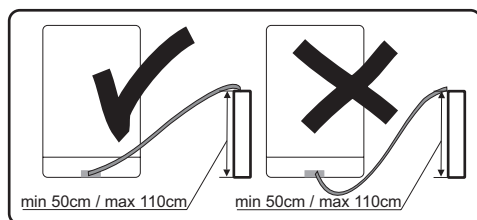
ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые модели посудомоечных машин оснащены системой Aquastop. При наличии системы Aquastop возникает опасное напряжение. Строго запрещается перерезать, перекручивать и перегибать систему Aquastop. Ее запрещается заворачивать или скручивать.



Внимание!
Для безопасности закрывайте кран после каждого цикла мытья.

СЛИВНОЙ ШЛАНГ

Сливной шланг может быть подсоединен непосредственно к канализации или к сифону кухонной мойки. Можно повесить сливной шланг на край мойки при помощи специального держателя (если прилагается к машине). Конец сливного шланга должен находиться на высоте не менее 50 см и максимально 110 см от пола.



Максимальная длина сливного шланга не должна превышать 4 метров. В противном случае посуда может оставаться грязной. В таком случае производитель не несет ответственности.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

Подключайте штепсельную вилку с заземлением только к исправной заземленной розетке. Убедитесь, что напряжение питания, указанное на маркировке, соответствует параметрам электросети. Заземление должен выполнять только квалифицированный специалист-электрик. В случае подсоединения посудомоечной машины к незаземленной электросети производитель не несет ответственности за какой-либо возникший ущерб.



В электросети должен быть установлен предохранитель 10-16 А. Посудомоечная машина рассчитана на переменное напряжение в сети 220-240 В. Если напряжение в сетевой розетке составляет 110 В, то перед машиной необходимо установить трансформатор 110/220 В мощностью 3000 Вт. Запрещается подсоединять машину к электрической сети во время монтажа.



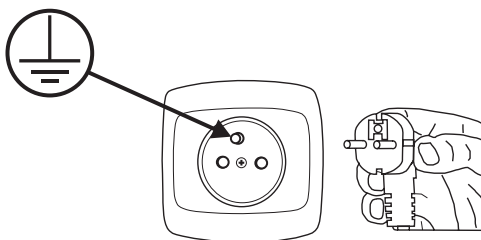
Разрешается использовать только вилку, входящую в комплект машины. При пониженном напряжении в сети электропитания качество мытья снижается, может дойти до повреждения машины.

В случае повреждения питающего провода его замену необходимо поручить сотрудникам авторизованного сервиса или квалифицированному специалисту-электрику. Несоблюдение этих правил может привести к серьезным травмам.

Для безопасности после окончания цикла мытья всегда вынимайте вилку питающего электропровода из розетки.

Во избежание поражения электрическим током не вкладывайте и не вынимайте вилку из розетки мокрыми руками.

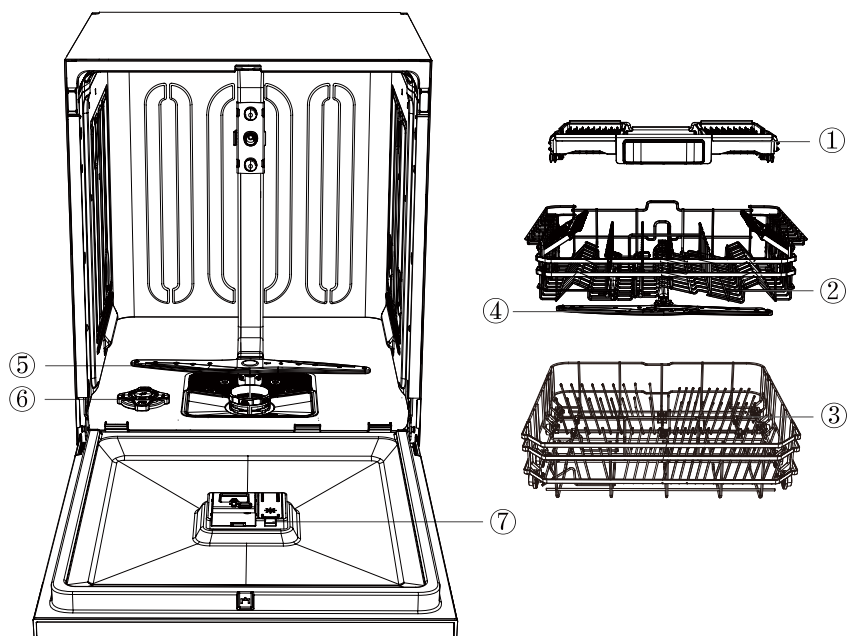
Вытягивая питающий электропровод из розетки, всегда держите его за вилку. Не вынимайте вилку из розетки, вытягивая ее за провод.



ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО СВОИМ УСТРОЙСТВОМ

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Ниже перечислены элементы устройства (Рис. 1):



Элементы прибора:

1. 3 корзина
2. Верхняя корзина
3. Нижняя корзина
4. Верхний разбрызгиватель
5. Нижний разбрызгиватель
6. Дозатор для соли
7. Дозатор

Комплектация:



Инструкция
по эксплуата-
ции

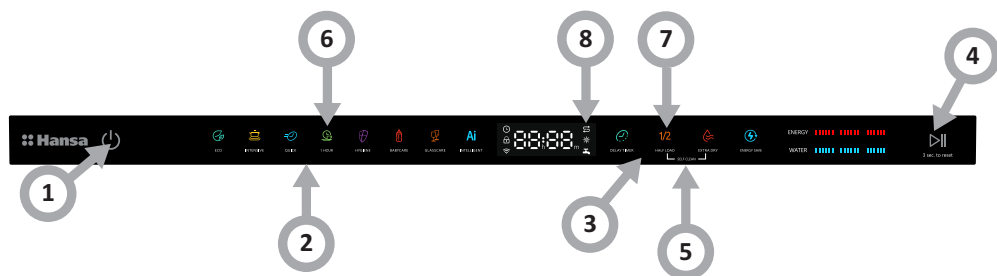


Воронка для
соли



Труба подачи
воды

ПАНЕЛЬ



1. Мощность	Включите/выключите посудомоечную машину.
2. Программа	Выберите нужную программу мойки, индикатор программы загорится.
3. Дополнительные функции	Выберите нужную дополнительную программу мойки, индикатор программы загорится. Пока машина включена, доступные для выбора дополнительные функции будут мигать, а индикатор загорится после выбора.
4. Старт/Пауза	Нажмите эту кнопку, чтобы запустить/приостановить программу. *Отмена: Удерживайте 3 секунды, чтобы отменить текущую программу и выбрать новую.
5. Самоочистка (Self Clean)	Удерживайте кнопки HALF LOAD и EXTRA DRY одновременно в течение 3 секунд, чтобы запустить программу самоочистки. На цифровом дисплее отобразится обратный отсчёт 90 минут.
6. Индикатор программы	ЭКО Экологичный режим, экономящий электроэнергию и воду, подходит для общей уборки. ИНТЕНСИВНАЯ Мощный режим мойки, подходит для посуды, кастрюль и сковородок со стойкими загрязнениями. БЫСТРАЯ Подходит для удаления слегка липких остатков свежей пищи на максимальной скорости. 1 ЧАС Ежедневный режим мойки, подходит для посуды средней степени загрязнения. ГИГИЕНА Подходит для сильно загрязненной посуды, требующей гигиеничной мойки. УХОД ЗА ДЕТЯМИ Высокотемпературная стерилизация, подходит для мытья детских товаров.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Иллюстрации приведены исключительно для просмотра. Внешний вид и набор корзин может отличаться в зависимости от модели посудомоечной машины.

6. Индикатор программы	СТЕКЛО  Подходит для мытья хрупкой стеклянной посуды. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ФУНКЦИЯ Ai Автоматическое определение степени загрязнения посуды, подходит для мытья посуды разных типов.
7. Дополнительные функции	ОТСРОЧКА ПУСКА  Установите время отсрочки от 0 до 24 часов. ПОЛОВИННАЯ ЗАГРУЗКА 1/2 Снижает расход воды и электроэнергии, можно выбрать три режима мойки: верхняя мойка, нижняя мойка и верхняя и нижняя мойка одновременно. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СУШКА  К основному циклу мойки добавляется дополнительное время сушки, что делает посуду более сухой. ЭКОНОМИЯ ЭНЕРГИИ  Экономит электроэнергию за счет сокращения времени и температуры сушки. Рекомендуется для загрузки не более 8 тарелок.
8. Индикатор предупреждения	Ополаскиватель Если горит индикатор , это означает, что в посудомоечной машине мало ополаскивателя и необходимо добавить его. Соль Если горит индикатор , это означает, что в посудомоечной машине мало соли и необходимо ее добавить. Впуск воды Если горит индикатор , это означает, что впуск воды закрыт или заблокирован.

ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА К РАБОТЕ

1

Перед первым запуском посудомоечной машины

- Перед запуском прибора убедитесь, что параметры сети электропитания соответствуют параметрам, указанным на заводском щитке.
- Снимите всю упаковку с внутренних частей машины.
- Приготовьте средство для смягчения воды.
- Наполните дозатор водой до полна, а затем добавьте около 1,5 кг специальной соли (предназначенной для посудомоечных машин) в дозатор для соли.
- Залейте в дозатор средство, придающее блеск посуде.

2

Значение декальцинации воды

Для обеспечения правильного функционирования посудомоечной машины необходима мягкая вода (с низким содержанием кальция). В противном случае на посуде и внутренних поверхностях посудомоечной машины будет оседать известковый налет. Это может отрицательно сказаться на качестве мытья, сушки и блеске посуды. Когда вода протекает через систему смягчения воды, из нее удаляются ионы, отвечающие за жесткость воды, благодаря чему вода становится достаточно мягкой для достижения наилучших результатов мытья. В зависимости от жесткости водопроводной воды ионы, отвечающие за жесткость воды, быстро накапливаются внутри системы смягчения. Поэтому систему смягчения следует обновлять, чтобы получить такой же результат при следующем мытье. Для этого применяется специальная соль для посудомоечных машин.

3

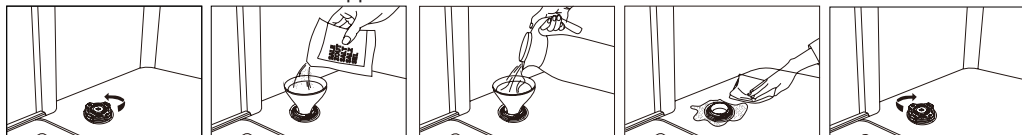
Загрузка соли

Используйте только смягчающую соль, предназначенную для посудомоечных машин.

Необходимо использовать только соль для посудомоечных машин. Другие виды соли, в особенности поваренная соль, могут повредить систему смягчения воды в посудомоечной машине. Засыпать в контейнер соль перед запуском одной из полных программ мойки. Это препятствует рассыпанию соли или выливаю соли на дно прибора, что может привести к появлению коррозии. В случае повреждения, вызванного использованием несоответствующей соли, производитель не дает никаких гарантий и не несет ответственности за ущерб.

Загружайте соль перед запуском программы мойки.

Это предотвратит попадание рассыпанной соли или соленой воды на дно устройства, что может вызвать коррозию.



1. Извлечь из устройства нижнюю корзину, открыть крышку дозатора.
2. Вставить конец воронки (в комплекте) в отверстие и насыпать около 1,5 кг соли.
3. Дозатор соли полностью наполнить водой. Нормальным является ситуация, когда небольшое количество воды вытекает из контейнера для соли.
4. После наполнения дозатора закрутить крышку.
5. После засыпания соли индикатор соли погаснет.
6. Сразу после наполнения дозатора солью запустить программу мойки (рекомендуется запустить короткую программу). В противном случае соленая вода может повредить фильтры, насос или другие важные элементы машины. Гарантия на это не распространяется.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Дозатор соли следует пополнять, когда загорится индикатор соли (S) на панели управления. В зависимости от скорости растворения соли индикатор соли может продолжать светиться после пополнения дозатора.

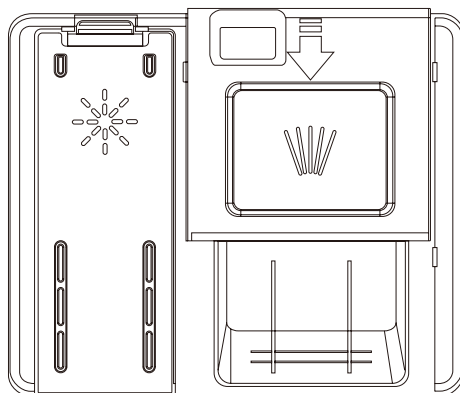
- Если на панели управления нет индикатора (в некоторых моделях), оценить, когда следует пополнить дозатор, можно на основании количества выполненных циклов мойки.
- Если соль рассыпется, запустить программу замачивания или короткую программу мойки.



Использовать исключительно соль для посудомоечных машин!

Загрузка моющего средства

1. Откройте отсек для моющего средства, нажав соответствующую кнопку.
2. При использовании моющего средства в форме таблетки — поместите таблетку в дозатор.
3. При использовании жидкого или порошкообразного моющего средства добавьте рекомендованное количество в основной отсек дозатора. Основной отсек имеет деления, позволяющие отмерить необходимый объем моющего средства. Деления обозначены как 15 мл или 25 мл, в зависимости от степени загрязнения посуды. Если посуда требует интенсивной мойки, добавьте дополнительно 5 мл моющего средства в отсек для предварительной мойки.
4. Закройте отсек для моющего средства, сдвинув крышку по направлению стрелки.



Обратить внимание, что в зависимости от загрязнения воды настройки могут быть другими.
Соблюдайте инструкции производителя, приведенные на упаковке моющего средства.

Комбинированные моющие средства (например: «2 в 1», «3 в 1» и т.п.)

На рынке представлены 3 вида моющих средств:

1. фосфатосодержащие с хлором,
2. фосфатосодержащие без хлора,
3. не содержащие ни фосфата, ни хлора.

Самые современные таблетки обычно не содержат фосфатов. Поскольку фосфаты обладают свойствами смягчения воды, рекомендуем добавлять соль в дозатор даже если жесткость воды составляет только 6°dH. В местах с жесткой водой, если используются моющие средства без содержания фосфатов, на посуде

Этого можно избежать, увеличивая количество моющего средства. Моющие средства без содержания хлора имеют более слабое отбеливающее воздействие. Цветные пятна могут удаляться не полностью. Необходимо выбирать программу с более высокой температурой мойки.

В целом, комбинированные моющие средства обеспечивают достаточно хорошие результаты только при соблюдении определенных условий. Такие моющие средства содержат определенное количество ополаскивателя для придания блеска и/или соли. В случае применения комбинированных таблеток рекомендуется использовать регерирующую соль.

На что необходимо обращать внимание при использовании такого типа продуктов:

- Всегда проверяйте состав используемого моющего средства и убедитесь, что это комбинированное средство.
- Убедитесь, что используемое моющее средство соответствует степени жесткости воды в водопроводной сети, к которой подключена посудомоечная машина.
- Соблюдайте рекомендации, указанные на упаковке средства.
- Запрещается класть моющее средство в таблетках внутрь лотка для столовых приборов. Всегда помещайте таблетки в дозатор в отсек для моющего средства.
- Применение этих средств обеспечивает хорошие результаты только при соблюдении определенных условий. В случае использования такого типа моющих средств необходимо связаться с их производителем и узнать об условиях применения таких средств.
- Если условия применения таких моющих средств и параметры посудомоечной машины подходящие, это гарантирует снижение расхода соли и/или ополаскивателя.
- Если результаты мойки во время использования моющих средств „2 в 1” или „3 в 1” неудовлетворительные (если на посуде остаются следы накипи и воды), следует связаться с производителем моющего средства. Гарантия на машину не распространяется на рекламации, связанные с использованием комбинированных моющих средств.



Рекомендуемый способ употребления: Чтобы достичь лучших результатов при использовании комбинированных моющих средств, необходимо загрузить в посудомоечную машину соль и ополаскиватель, придающий блеск, установить жесткость воды и количество ополаскивателя на минимальное количество.

Растворимость моющих средств в виде таблеток от разных производителей может отличаться в зависимости от температуры и времени растворения. Поэтому не рекомендуется использовать моющие средства в таблетках в случае коротких программ мытья. В таких программах лучше использовать порошковые моющие средства.



Всегда храните моющее средство в прохладном, сухом месте, недоступном для детей. Загружайте моющее средство непосредственно перед включением посудомоечной машины.

Предупреждение: При появлении каких-либо проблем, не наблюдавшихся ранее и связанных с использованием комбинированного моющего средства, просим обращаться непосредственно к производителю моющего средства.

Прекращение использования комбинированного моющего средства:

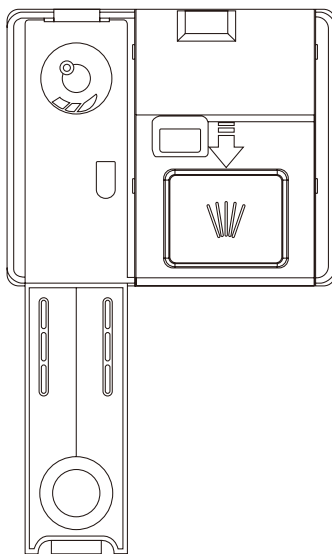
- Загрузите в дозаторы соль и ополаскиватель.
- Установите самый высокий уровень жесткости воды (6) и выполните один цикл мойки без посуды.
- Выберите соответствующий уровень жесткости воды.
- Выберите соответствующую дозу средства для ополаскивания.

7

Загрузка ополаскивателя и регулировка количества ополаскивателя

Средство для ополаскивания предотвращает появление белых следов воды, известкового налета и разводов во время высыхания посуды и ускоряет сам процесс сушки. Вопреки сложившемуся мнению, ополаскиватель обеспечивает не только блеск посуды, но и более эффективную сушку. Поэтому необходимо позаботиться о том, чтобы в дозаторе всегда находилось необходимое количество средства для ополаскивания. Используйте только средства, предназначенные для домашних посудомоечных машин.

Чтобы наполнить отсек для ополаскивателя, откройте крышку отсека для ополаскивателя. Заполните отсек средством до отметки MAX, затем закройте крышку. Будьте внимательны: не переполняйте отсек. Удалите пролитую жидкость. Закройте крышку, чтобы заблокировать крышку отсека для ополаскивателя. Ополаскиватель автоматически добавляется во время последнего ополаскивания, обеспечивая тщательное ополаскивание и сушку без капель и разводов.



Примечание: Для закрытия емкости для детергента нажмите на обозначенное место на крышке !



Используйте только фирменное средство для ополаскивания. Не допускается заливать в дозатор какие-либо другие жидкости (например, средство для чистки посудомоечной машины или жидкий моющий препарат), так как это может повредить устройство.

Чтобы изменить уровень ополаскивателя, выполните следующие действия перед включением прибора:

Регулировка дозатора для ополаскивающего средства

Чтобы получить лучший результат сушки при ограниченном расходе ополаскивателя, можно отрегулировать расход в посудомоечной машине.

Выполнить следующие действия:

1. Открыть дверцу. Нажмите на кнопку питания, чтобы включить посудомоечную машину.
2. В течение 60 секунд после включения удерживайте кнопку «Отсрочка пуска» в течение 5 секунд, когда машина находится в режиме ожидания. Все индикаторы цикла мойки мигают три раза, а затем уровень ополаскивателя переключается на стандартный. Заводская настройка по умолчанию — R3.
3. Для изменения уровня подачи нажимайте кнопку «Отсрочка пуска». При каждом нажатии уровень изменяется последовательно: R1 → R2 → R3 → R4 → R5.
4. После выбора нужного уровня нажмите кнопку питания, чтобы сохранить настройки.

Индикаторы при настройке уровня подачи ополаскивателя отображают выбранный режим.
R1
R2
R3
R4
R5

Включение и выключение звукового сигнала

По умолчанию звуковой сигнал включён.

1. Открыть дверцу. Включить устройство;
2. Одновременно нажмите кнопки «Программа Есо» и «Пуск» и удерживайте около 3 секунд. Звуковой сигнал будет отключён, а внутренняя лампа не загорится при открытии дверцы.
3. Для повторного включения звукового сигнала снова одновременно нажмите кнопки «Программа Есо» и «Пуск» и удерживайте около 3 секунд.

Примечание: Данная функция может быть установлена только в режиме ожидания. После отключения и повторного подключения устройства звуковой сигнал автоматически возвращается в состояние «Включено» (настройка по умолчанию).



Предупреждение: Используйте только средства для ополаскивания, предназначенные для домашних посудомоечных машин. Пролитый ополаскиватель можно удалить при помощи тряпочки. Чрезмерное количество ополаскивателя способствует повышению пенообразованию, что снижает качество мытья посуды.

Таблица выбора жесткости воды

Жесткость воды	Немецкие градусы жесткости dH	Французские градусы жесткости dF	Английские градусы жесткости dE	Уровень жесткости воды	Расход соли (г/цикл)
1	0~5	0~9	0~6	H1	0
2	6-11	10-20	7-14	H2	20
3	12-17	21-30	15-21	H3	30
4	18-22	31-40	22-28	H4	40
5	23-34	41-60	29-42	H5	50
6	35-55	61-98	43-69	H6	60

Если жесткость воды превышает максимальные значения, приведенные в таблице, или если используется колодезная вода, рекомендуется установить фильтры и системы смягчения воды.

ПРИМЕЧАНИЕ: Жесткость воды фабрично установлена на уровень 3.

Расход моющих средств

1. Открыть дверцу. Включить устройство;
2. В течение 60 секунд после включения устройства нажмите и удерживайте кнопку «Пуск/Пауза» около 5 секунд, когда машина находится в режиме ожидания.

Эта операция переведёт устройство в режим настроек: все индикаторы циклов мойки трижды мигнут, после чего отобразится заводской уровень смягчителя.

Нажимайте кнопку «Пуск/Пауза», чтобы выбрать соответствующий набор в зависимости от местных условий жёсткости воды. Уровни изменяются последовательно: H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6. После выбора нужного уровня выключите устройство, чтобы сохранить настройки.

Рекомендация: Изменения следует производить в соответствии с таблицей жёсткости воды, приведённой в инструкции.

Используйте только моющие средства, предназначенные для домашних посудомоечных машин. На рынке доступны моющие средства в форме порошка, геля и таблеток, предназначенные специально для домашних посудомоечных машин. Загружайте моющее средство до включения посудомоечной машины. Всегда храните моющие средства в прохладном, сухом месте, недоступном для детей.

Загрузка чрезмерного количества моющего средства сверх требуемого количества может привести к тому, что оно не растворится должным образом и поцарапает стеклянную посуду.

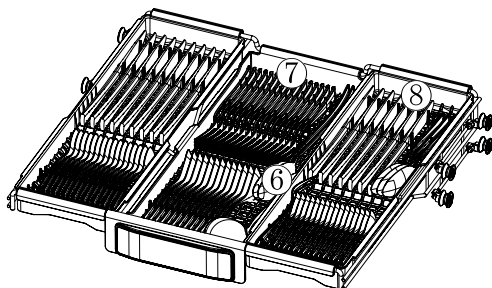
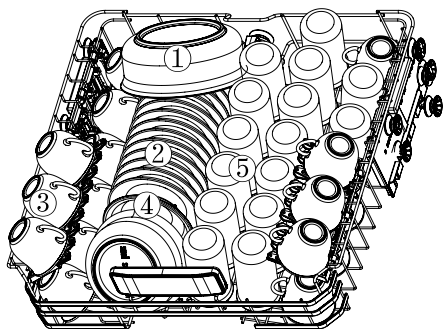
Подробную информацию об используемом Вами моющем средстве Вы можете получить непосредственно у производителя данного средства.

1

Верхняя корзина

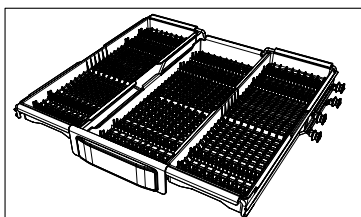
Верхняя корзина спроектирована для мытья хрупкой посуды, такой как стаканы, чайные чашки, десертные тарелки и т.п. Посуда в верхней корзине должна иметь меньшую степень загрязнения, чем посуда в нижней корзине.

Кроме того, на полках можно горизонтально разложить длинные вилки, ножи и ложки, чтобы не блокировать вращение распылительного сопла.

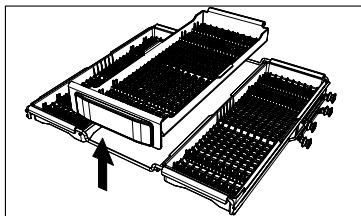


Төбе Ас құралдары себеті (үлгіге байланысты)

Төбе ас құралдары себеті жууға арналған сіздің ас құралдары заттар шанышқыларды , қасықтарды және т.б. қою арқылы олар себеттегі жолақтардың арасында.



енгізілген үш бөлінген науалар , олар жылжыту ретінде пайдалануға болады бөліктері . тегін кеңістік кез келген арқылы қосылады науа мүмкіндік береді ұзақ үстіңгі себетке салынатын бөлшектер.

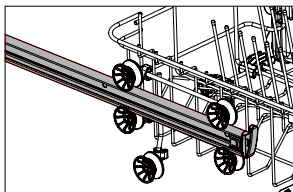


Указания для использования корзины:

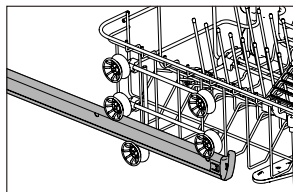
При необходимости высоту верхней корзины можно отрегулировать, чтобы освободить больше места для крупной посуды в верхней или нижней корзине. Верхняя корзина регулируется путём установки роликов на разной высоте в направляющих (А). Вы также можете потянуть верхнюю корзину вверх, чтобы поднять верхнюю полку, а затем снова потянуть её, чтобы опустить верхнюю корзину (В). Длинные предметы, такие как столовые приборы для сервировки, ложки для салата или ножи, следует размещать на специальной полке, чтобы они не препятствовали вращению разбрызгивающих рычагов. Полку можно сложить или снять, когда она не используется.

(А)

1

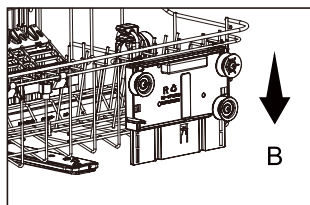
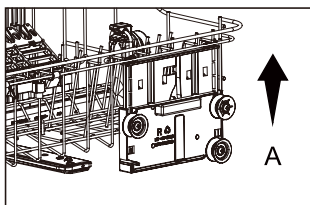


2



в зависимости от модели

(В)



в зависимости от модели

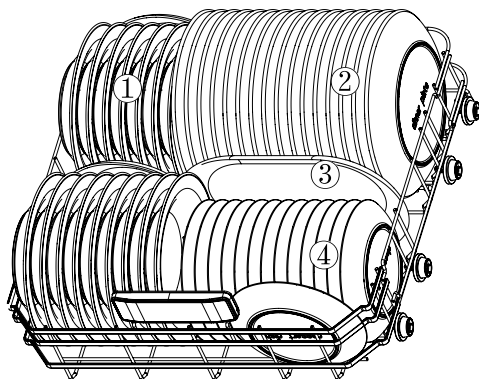
Мы рекомендуем отрегулировать высоту верхней полки перед загрузкой посуды в нее. Регулировка высоты решетки после загрузки посуды может привести к ее повреждению.

Нижняя корзина

В нижнюю корзину загружается глубокая посуда, как, напр., кастрюли, крышки, тарелки, супницы и т.п. Убедитесь, что посуда в нижней корзине располагается таким образом, что распылительные сопла могут свободно вращаться. Рекомендуем загружать в нижнюю корзину крупную и наиболее трудную для мытья посуду, как, напр., кастрюли, сковороды, крышки, блюда и т.п. Посуду следует ставить вверх дном, чтобы с нее могла стекать вода.



Располагайте посуду таким образом, чтобы не блокировать распылительные сопла.



Стандартная загрузка и результаты исследований:**Вместимость:**

Верхняя и нижняя корзины: 16 комплектов посуды. Верхнюю корзину нужно установить в верхнее положение. Чайные чашки поставить на полки.

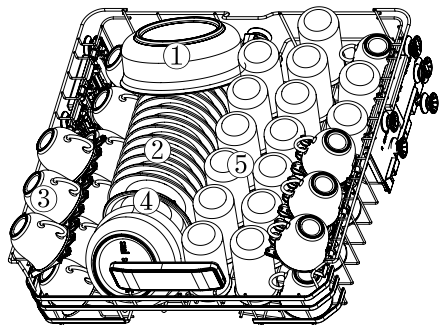
Моющее средство/Ополаскиватель

в соответствии со стандартами EN 60436, (международные стандарты) / регулировка дозирования ополаскивателя: макс.

Тест-программа

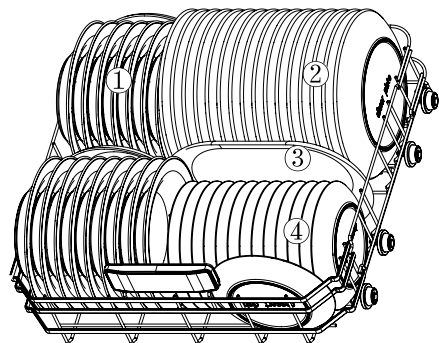
ЭКО в соответствии с нормой EN 60436 (международные нормы)

Верхняя корзина



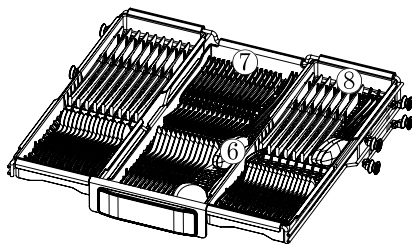
1. Большая сервировочная миска
2. Блюде
3. Чашка
4. Десертная миска
5. Стакан
6. Сервировочная ложка
7. Вилка
8. Столовый нож

Нижняя корзина



1. Суповая тарелка
2. Обеденная тарелка
3. Овальное блюдо
4. Десертное блюдо

Корзина для столовых приборов с потолочным креплением (зависит от модели)
Корзина для столовых приборов с потолочным креплением предназначена для мытья столовых приборов, таких как вилки, ложки и т. д., путем размещения их между перекладками корзины.

**Информация для исследований согласно стандарту EN 60436**

Вместимость - 16 стандартных комплектов посуды

Положение верхней корзины - нижнее

Программа - ЭКО

Подача ополаскивателя - макс.

Настройка регулятора жесткости воды - НЗ

1

Включение устройства

1. Вынуть нижнюю и верхнюю корзины, загрузить посуду и вставить корзины обратно. Рекомендуется в первую очередь загружать нижнюю корзину, затем верхнюю.
2. Налить/засыпать моющее средство.
3. Вставить штепсельную вилку в розетку электропитания. Убедиться в том, что водоснабжение подключено и установлено на максимальное давление.
4. Нажать кнопку питания.
5. Выбрать программу; на дисплее загорится индикатор программы. Нажмите кнопку «Пуск/Пауза», чтобы начать выбранный цикл. Закройте дверцу, слегка нажав, чтобы убедиться, что она надёжно зафиксирована.

2

Изменение программы

Цикл мытья, который уже запущен, можно изменить только тогда, когда он длится короткий период времени. В противном случае моющее средство растворилось в воде, а вода могла быть откачена. В данном случае следует повторно наполнить дозатор моющего средства и запустить программу мойки сначала. Чтобы сбросить настройки посудомоечной машины, следовать согласно нижеописанным указаниям:

1. Во время процесса мойки нажмите кнопку питания, чтобы выключить устройство.
2. Снова нажмите кнопку питания, чтобы включить устройство, после чего можно выбрать новый цикл мойки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если открыть дверцу во время мойки, работа устройства будет приостановлена, а индикатор состояния начнёт мигать. После закрытия дверцы машина продолжит работу через 10 секунд.

Индикатор показывает состояние посудомоечной машины:

- а) Индикатор горит постоянно → цикл мойки выполняется.
- б) Индикатор мигает → режим паузы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если все индикаторы начинают мигать, отключите основное питание и подачу воды, а затем обратитесь в сервисную службу.

3

Добавление посуды во время программы

Дополнительную посуду можно добавить в любой момент перед открытием дозатора для моющего средства. В данном случае следовать согласно нижеуказанным инструкциям:

1. Легко приоткройте дверцу, чтобы машина автоматически приостановила программу.
2. После остановки работы разбрызгивающих рычагов полностью откройте дверцу.
3. Добавьте посуду.
4. Закройте дверцу — посудомоечная машина возобновит работу примерно через 10 секунд.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Опасно открывать дверцу во время мойки, так как горячий пар может вызвать ожоги!! Если дверца открывается во время работы посудомоечной машины, устройство автоматически приостанавливает цикл.

4

После завершения цикла мытья

По окончании программы цифровой дисплей отобразит «00», звуковой сигнал прозвучит трижды короткими импульсами. Затем на дисплее появится надпись «End». Если не выполняются дальнейшие действия, дисплей погаснет, а устройство автоматически выключится через 3 минуты. Осторожно откройте дверцу. При открытии может выходить горячий пар.

Горячая посуда чувствительна к ударам. Поэтому перед разгрузкой посудомоечной машины ее следует оставить охлаждаться примерно на 15 минут.

Открыть дверцу посудомоечной машины, оставить ее открытой и подождать несколько минут, чтобы остыла. Таким образом, посуда будет более охлажденной и сухой.

Разгрузка посудомоечной машины

То, что посудомоечная машина внутри мокрая - это нормальное явление.

Сначала разгрузить нижнюю корзину, затем - верхнюю. Таким образом вода с верхней корзины не будет капать на посуду, загруженную в нижней корзине.

5

Информационный индикатор

Некоторые модели со встроенной посудомоечной машиной оснащены информационным индикатором. Вы можете проверить состояние работы посудомоечной машины по световому лучу между посудомоечной машиной и боковой стенкой (или между посудомоечной машиной и полом). Постоянно горящий индикатор показывает, что машина работает, мигающий индикатор означает, что программа мойки завершена и вы можете открыть дверцу. В некоторых моделях оставшееся время и этап программы мойки отображаются с помощью информационного индикатора на полу. В некоторых моделях на полу отображаются три точки разного цвета. Постоянно горящий синий означает, что программа выполняется, зеленый — завершение, красный — пауза.

6

Автоматическое открытие дверцы

Дверца посудомоечной машины открывается автоматически, что улучшает результаты сушки. Подождите, пока посудомоечная машина не сообщит об окончании программы и посуда не остынет, прежде чем выгружать ее. Время сушки при использовании функции автоматического открытия дверцы зависит от программы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для достижения наилучших результатов сушки не закрывайте дверцу до завершения фазы сушки и автоматического выключения машины. По окончании программы дверца откроется. Не пытайтесь закрыть дверцу в течение 1 минуты, чтобы избежать повреждения механизма автоматического открытия дверцы. Для эффективной сушки дверца должна оставаться открытой в течение 30 минут. (Если программа включает систему автоматического открытия дверцы, время автоматического открытия дверцы может варьироваться в зависимости от выбранной программы).

7

Функцию автоматического открытия можно отключить.

Удерживайте одновременно кнопки EXTRA DRY и ENERGY SAVE в течение 3 секунд. На цифровом дисплее отобразится 0:OFF, и он мигнет 3 раза.

Чтобы включить эту функцию, удерживайте одновременно кнопки EXTRA DRY и ENERGY SAVE в течение 3 секунд. На цифровом дисплее отобразится 0:0, и он мигнет 3 раза. (Все эти действия необходимо выполнить до выбора программы стирки.)

1

Очистка внешней поверхности

Дверца и уплотнение дверцы

Для того, чтобы удалить грязь, скопившуюся на уплотнении в дверце, необходимо регулярно протирать уплотнение влажной салфеткой.

Загружая посуду в машину, остатки еды и напитков могут попадать на боковые части дверцы машины. Эти поверхности находятся вне камеры машины и вода из распылителей на них не распыляется. Все загрязнения следует вытирать перед закрыванием дверцы.

Панель управления

Панель управления вытирать ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО мягкой влажной салфеткой.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы вода не попала в дверной замок и электрические компоненты, не использовать чистящее средство в спрее.

Не использовать абразивные чистящие средства или острые скребки на внешних поверхностях. Некоторые бумажные полотенца могут также оставлять царапины или следы на поверхности.

2

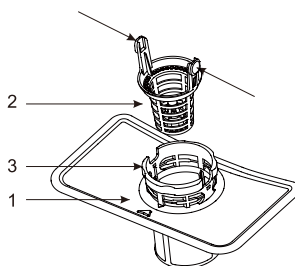
Очистка внутренней поверхности Система фильтров

Система фильтров внизу камеры машины задерживает большие частицы пищи из цикла мойки. Эти загрязнения могут вызвать засорение фильтров. Следует регулярно проверять состояние фильтров и чистить в случае необходимости под проточной водой. Чистку фильтров выполнять следующим образом.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Иллюстрации приведены исключительно для просмотра. Некоторые модели могут отличаться системой фильтров и распыления воды.



1. Плоский фильтр. Остатки пищи и загрязнения задерживаются специальным потоком на нижнем разбрызгивающем рычаге.

2. Фильтр грубой очистки: Крупные загрязнения, такие как кусочки костей или стекла, которые могут засорить слив, задерживаются в фильтре грубой очистки. Для удаления предмета, застрявшего в фильтре, слегка сожмите фиксаторы сверху и извлеките фильтр.

3. Микрофильтр: Задерживает мелкие остатки пищи и грязь в области слива, предотвращая их повторное попадание на посуду во время цикла мойки.

Проверяйте фильтры на наличие посторонних предметов после каждого использования посудомоечной машины.

Открутив фильтр грубой очистки, можно снять систему фильтрации. Удалите остатки пищи и промойте фильтры под проточной водой.

Фильтры эффективно предотвращают попадание остатков пищи в систему мойки. Однако иногда они могут засоряться, что снижает эффективность работы. Рекомендуется проверять плоский фильтр сразу после завершения программы мойки и очищать его при необходимости.

Дополнительно рекомендуется разбирать и очищать систему фильтров не реже одного раза в неделю.

Очистка фильтра осуществляется следующим образом:

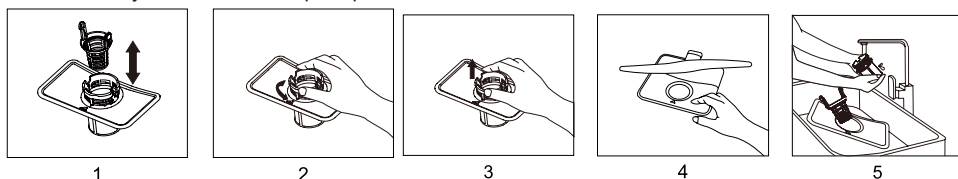
1. Извлеките фильтр грубой очистки из микрофильтра;
2. Поверните микрофильтр против часовой стрелки;
3. Выньте комплект микрофильтра и плоского фильтра из камеры посудомоечной машины.
4. Промойте фильтры под проточной водой.

Перед установкой убедитесь, что все фильтры тщательно очищены и промыты. Соберите систему фильтров в обратной последовательности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не закручивать слишком сильно фильтры. Внимательно вставить фильтры на место и зафиксировать. В противном случае загрязнения могут попасть в элементы посудомоечной машины и заблокировать ее работу.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ запускать посудомоечную машину без фильтров. Неправильная замена фильтра может снизить эффективность устройства и привести к повреждению посуды и столовых приборов.

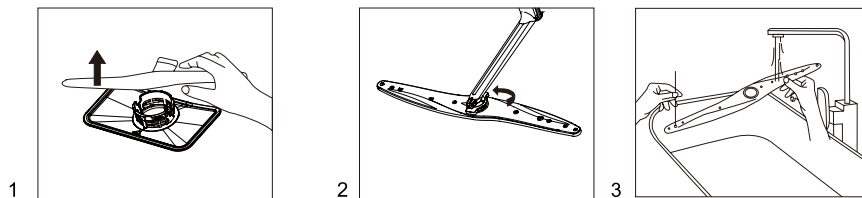


3

Распылительные сопла

Необходимо регулярно чистить распылительные сопла, потому что жесткая вода с химикатами может блокировать сопла и подшипники распылительных форсунок.

Чистка распылительных сопел:



1. Потяните нижний разбрызгивающий рычаг вверх, чтобы извлечь его.
 2. Для снятия верхнего разбрызгивающего рычага сначала освободите фиксатор, повернув его.
 3. Перед повторной установкой тщательно очистите и промойте разбрызгивающие рычаги.
- Убедитесь, что фиксатор верхнего разбрызгивающего рычага надёжно затянут.

Очистка посудомоечной машины**Защита от низких температур**

Зимой посудомоечную машину следует защитить от замерзания. После каждой мойки следует:

1. Отсоединить питание от машины.
2. Отключить подачу воды и отсоединить водопроводную трубу от крана.
3. Слить воду из впускной трубы и клапана подачи воды. (Собрать воду в кастрюлю)
4. Повторно подключить водопроводную трубу к клапану подачи воды.
5. Извлечь фильтр и губкой собрать воду со дна машины.

После каждого мытья

После каждого мытья закрыть подачу воды на устройство и оставить дверцу слегка приоткрытой, чтобы влага и запахи не остались внутри.

Извлекать вилку

Перед очисткой и профилактическим обслуживанием всегда вынимайте вилку из розетки.

Не используйте растворители или абразивные очистители

Не используйте растворители или абразивные чистящие средства для чистки наружных частей и резиновых частей посудомоечной машины. Используйте только ткани и теплую мыльную воду.

Чтобы удалить пятна изнутри, используйте ткань, смоченную водой и небольшим количеством уксуса или чистящим средством, предназначенным специально для посудомоечных машин.

Если машина не используется длительное время

Рекомендуется запустить программу мойки без посуды, затем вынуть вилку из розетки, перекрыть подачу воды и оставить дверцу приоткрытой. Это защитит прокладки и предотвратит образование запахов в устройстве.

Перемещение устройства

Если устройство необходимо переместить, постарайтесь держать его в вертикальном положении. При крайней необходимости можно поставить устройство на заднюю стенку.

КОДЫ ОШИБОК И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

В случае аварии на дисплее машины высвечивается код ошибки, идентифицирующий проблему:

КОДЫ ОШИБОК

КОД ОШИБКИ	НЕИСПРАВНОСТЬ
E1	Переполнение/утечка
E2	Неисправность подачи воды
E6	Аномальный нагрев
E7	Открыт контур термистора / замыкание термистора
EA	Ошибка коммуникации

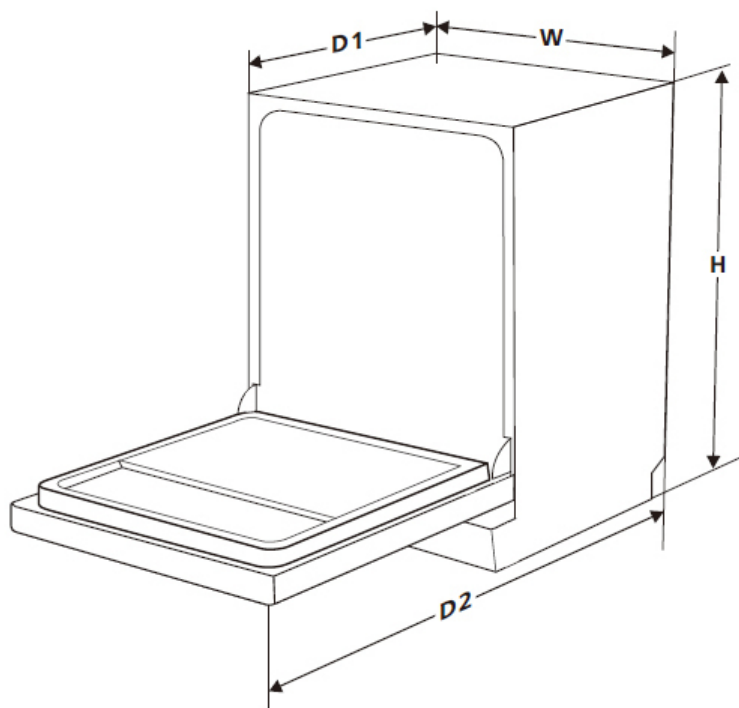
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Если происходит переполнение, перед вызовом сервисной службы завинтить главный клапан подачи воды.
- Если в нижнем лотке есть вода из-за переполнения или небольшой утечки, перед запуском посудомоечной машины воду следует вылить.

Проблема	Вероятная причина	Решение
Машина не запускается	Машина не запускается	Открыта дверца посудомоечной машины, необходимо закрыть дверцу.
	Устройство не подключено к питающей сети. Выбрана функция Отсрочка запуска	Правильно закрыть дверцу, убедиться, что она защелкнулась
	Блокировка запуска (Child Lock) включена (выбранные модели)	Отключить блокировку запуска.
Посудомоечная машина издает звуковой сигнал в конце цикла мойки	Указывает на завершение программы мойки и издает звуковой сигнал	
Горит индикатор ополаскивателя	На ЖД-дисплее горит символ «Lsb»	Указывает, что следует пополнить дозатор ополаскивателя
Машина слишком долго работает	Машина подключена к горячей воде	Проверить машину, убедиться, что она правильно подключена к горячей воде
	Продолжительность программы зависит от степени загрязнения посуды	После определения сильного загрязнения программы авто, нормальная, автоматическая продлевают время цикла
	Выбрана опция дезинфицирования	После выбора опции дезинфицирования время цикла будет продлено, чтобы достичь температуры дезинфицирования
Посуда недостаточно чистая	Низкое давление воды	Посудомоечную машину использовать, когда давление воды в норме
	Низкая температура подачи воды	Убедиться, что машина подключена к горячей воде. Стараться не включать машину, если горячая вода используется в другом месте дома
	Посуда сложена слишком плотно. Неправильное использование моющего средства	Сложить посуду еще раз согласно инструкции по эксплуатации. Использовать количество моющего средства соответственно жесткости воды и выбранной программы мойки. Использовать новое моющее средство
	Выбранная программа мойки не соответствует степени загрязнения посуды	Выбрать другую, более длительную программу
	Заблокировано распылительное плечо	Убедиться, что распылительное сопло вольно вращается

Проблема	Вероятная причина	Решение
Машина не запускается	Машина не запускается	Правильно закрыть дверцу, убедиться, что она защелкнулась
	Устройство не подключено к питающей сети. Выбрана функция Отсрочка запуска	Проверить подключение к питанию сети Чтобы изменить настройки, проверить главу Отсрочка запуска в инструкции по эксплуатации
	Блокировка запуска (Child Lock) включена (выбранные модели)	Выключить блокировку запуска, проверить главу Блокировка запуска в инструкции по эксплуатации.
Посуда недостаточно сухая	Дозатор моющего средства пустой	Пополнить дозатор ополаскивателя или увеличить количество данного средства.
	Неправильная укладка посуды в машине	Сложить посуду еще раз согласно инструкции по эксплуатации.
	Выбранная программа не содержит функцию сушки	Выбрать программу мойки с сушкой
Пятна и известковый осадок на посуде	Слишком жесткая вода	В случае слишком жесткой воды следует установить устройство для смягчения воды
	Неправильная укладка посуды в машине	Сложить посуду еще раз согласно инструкции по эксплуатации.
	Использован старый ополаскиватель	Использовать новый ополаскиватель
	Дозатор ополаскивателя пустой	Пополнить дозатор ополаскивателя
	Слишком много ополаскивателя	В случае мягкой воды использовать меньше моющего средства
	Температура воды, подключенной к машине, превышает 70°C	Снизить температуру подачи воды
Моющее средство осталось в дозаторе	Моющее средство слишком старое	Использовать новое моющее средство
	Заблокировано распылительное сопло	Сложить посуду таким образом, чтобы не блокировать распылительные сопла
Не закрывается дозатор моющего средства	Неправильная работа крышки дозатора моющего средства	Добавить моющее средство и ополаскиватель согласно инструкции по эксплуатации
В машине осталась вода	Предыдущая программа была не закончена или прервана	Выбор соответствующей программы описан в инструкции по эксплуатации
	Остатки пищи или стекло заблокировали насос.	Удалить инородное тело.

Проблема	Вероятная причина	Решение
Посудомоечная машина не правильно выкачивает воду	Засорен сливной шланг	Проверить сифон.
	Передавлен сливной шланг	Убедиться, что сливной шланг правильно подключен
Пена в посудомоечной машине	Использовано неправильное моющее средство	Убедиться, что используемое моющее средство подходит для посудомоечных машин
Посудомоечная машина протекает	Использование неправильного моющего средства вызвало образование известкового осадка	Убедиться, что используемое моющее средство подходит для посудомоечных машин
	Посудомоечная машина неровно установлена	Вывернуть посудомоечную машину
Черные или серые следы на посуде	Алюминиевая посуда касалась тарелок.	Повторно разместить посуду
Внутренняя часть посудомоечной машины окрашена	Налет от кофе и чая	Использовать сертифицированное средство для местного устранения пятен
	Красноватое пятно	После загрузки посуды включить программу полоскания, которая снизит образование пятен
Шум	Звук открываемой крышки дозатора моющего средства/ насоса выкачивания воды	Это нормальное явление.
	Твердый предмет попал в системы посудомоечной машины. Когда предмет извлекается, звуки исчезнут	Если после полной программы шум не утихнет, вызвать сервисную службу.
Машина не наполняется водой	Закручен кран подачи воды	Проверить, откручен ли кран подачи воды
	Блокировка дверцы неправильно защелкнулась	Убедитесь, что дверца машины закрыта.



Высота [мм] [H]	815 мм
Ширина [мм] [W]	598 мм
Глубина [мм] [D1]	550 мм (с закрытой дверцей)
Глубина [мм] [D2]	1162 мм (с открытой дверцей 90°)

Более подробная информация находится в Базе Данных Продуктов ЕС EPREL на сайте <https://eprel.ec.europa.eu>. Информацию можно получить, отсканировав QR-код с энергетической этикетки или введя модель продукта с энергетической этикетки в поисковой системе EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

ГАРАНТИЯ, ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантия

Правила гарантийного обслуживания изложены в гарантийном талоне. Производитель не отвечает за какой-либо ущерб, возникший в результате ненадлежащего обращения с изделием.

Сервисное обслуживание

- Производитель оборудования рекомендует, чтобы все ремонтные и регулировочные работы выполнялись заводской сервисной службой или авторизованной сервисной службой производителя. Исходя из правил техники безопасности, не следует ремонтировать устройство самостоятельно.
- Ремонты, выполняемые лицами, не имеющими требуемой квалификации, может представлять серьезную опасность для пользователя устройства.
- Минимальный период, в течение которого будут доступны запасные части, необходимые для ремонта оборудования, составляет 7 или 10 лет, в зависимости от вида и назначения запасной части, в соответствии с распоряжением Комиссии (ЕС) 2019/2022.
- Список запасных частей и порядок их заказа описаны на веб-сайтах производителя, импортера или уполномоченного представителя.
- Минимальный гарантийный срок на устройство, предлагаемое производителем, импортером или уполномоченным представителем, указан в гарантийном талоне.
- Устройство теряет свою гарантию в результате самовольной адаптации, изменений, нарушения пломб или других мер защиты оборудования или его частей, а также других самовольных вмешательств в оборудование, которые не соответствуют инструкции по эксплуатации.

Запрос на ремонт и помощь в случае неисправности

Если устройство требует ремонта, необходимо обратиться в сервисный центр. Адрес сервисного центра и контактный телефон указаны в гарантийном талоне. Перед обращением необходимо подготовить серийный номер устройства, он указан на заводской табличке. Для удобства запишите его ниже:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Hansa LLP Central Asia
050060, st. Kekilbayuly 34,
BC Capital Tower, Almaty,
Kazakhstan
Made in EU

ТОО Ханса Центральная Азия,
050060, ул. Кекилбайулы 34,
БЦ Capital Tower, Алматы,
Казахстан
Сделано в ЕС